

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2007-2008

8 JANUARI 2008

Voorstel van resolutie betreffende de toevoeging van Cambodja aan de lijst van partnerlanden voor ontwikkelings-samenwerking

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER ROELANTS du VIVIER C.S.

In het dispositief, een punt 4 (nieuw) toevoegen, luidende :

« 4. het maximaal aantal partnerlanden voor de Belgische ontwikkelingssamenwerking op 18 te houden, ».

Nr. 2 VAN MEVROUW ZRIHEN

In de considerans, het volgende doen vervallen :

« Overwegende dat België gaat onderhandelen over een nieuwe gemengde commissie met Vietnam, dat sinds een tiental jaar een gemiddeld groeicijfer tussen 8% en 10% per jaar kan voorleggen; ».

Zie:

Stukken van de Senaat:

4-66 - BZ 2007 :

Nr. 1: Voorstel van resolutie van de heer Roelants du Vivier.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

8 JANVIER 2008

Proposition de résolution concernant l'introduction du Cambodge dans la liste des pays partenaires de la coopération au développement

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. ROELANTS du VIVIER ET CONSORTS

Dans le dispositif, ajouter un point 4 (nouveau), libellé comme suit :

« 4. de maintenir le nombre maximal de 18 pays partenaires de la coopération belge ».

François ROELANTS du VIVIER.
Margriet HERMANS.
Sabine de BETHUNE.

N° 2 DE MME ZRIHEN

Dans les considérations, supprimer ce qui suit :

« Considérant que la Belgique va négocier une nouvelle commission mixte avec le Vietnam qui connaît depuis une dizaine d'années un taux de croissance moyenne entre 8% et 10% par an; ».

Voir:

Documents du Sénat:

4-66 - SE 2007 :

N° 1: Proposition de résolution de M. Roelants du Vivier.

Verantwoording	Justification
Het is belangrijk respect af te dwingen voor alle partners, of het nu gaat om de hulpontvangende landen (bevolking en overheden), of om de actoren van de samenwerking. Ook als de lijst van 18 landen niet vastligt, mogen beslissingen tot wijziging of vervanging niet geval per geval genomen worden. In het huidige geval, lijkt het erop dat het eventueel opnieuw toevoegen van Cambodja aan de lijst van prioritaire landen te sterk afhangt van het uitsluiten van Vietnam van diezelfde lijst.	Il importe de garantir le respect de tous les partenaires, qu'il s'agisse des pays aidés (populations et autorités) ainsi que les acteurs de la coopération. Même si la liste des 18 partenaires n'est pas immuable, il importe que toute décision de modification ou de remplacement ne peut se faire au coup par coup. Dans le cas présent, l'éventuelle réintégration du Cambodge dans la liste des pays prioritaires apparaît comme étant trop conditionnée à l'exclusion de celle-ci du Vietnam.

Nr. 3 VAN MEVROUW ZRIHEN**In de considerans, het volgende doen vervallen :**

«Overwegende dat het bijgevolg logischer zou zijn om in het geval van Vietnam een soort van geleidelijke phasing out voor te bereiden, wat onze ontwikkelings-samenwerking in staat zou stellen zich te richten op landen die er meer behoeft aan hebben wegens hun armoede en het tragische karakter van de toestanden die ze hebben ervaren, zoals Cambodja; ».

Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 2.

N° 3 DE MME ZRIHEN**Dans les considérations, supprimer ce qui suit :**

«Considérant qu'il serait donc plus logique dans le cas du Vietnam de préparer une sorte de phasing out progressif, ce qui permettrait à notre coopération au développement de se tourner vers des pays qui en ont davantage besoin en raison de leur pauvreté et du caractère tragique des situations qu'ils ont connues, comme c'est le cas du Cambodge; ».

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 2.

Olga ZRIHEN.

Nr. 4 VAN MEVROUW de BETHUNE C.S.**In het dispositief, een punt 4 (nieuw) toe te voegen, luidende :**

« 4. vóór een eventuele wijziging van de lijst van partnerlanden, in samenspraak met het parlement, een beleidsvisie te ontwikkelen over de verdere concentratie van onze bilaterale samenwerking, onze evenwichtige aanwezigheid in verschillende continenten, het budget, de criteria en een eventuele exitstrategie ».

Sabine de BETHUNE.
Elke TINDEMANS.
Els SCHELFHOUT.

N° 4 DE MME de BETHUNE ET CONSORTS**Dans le dispositif, ajouter un point 4 (nouveau), libellé comme suit :**

« 4. d'élaborer en concertation avec le parlement, préalablement à une éventuelle modification de la liste des pays partenaires, une vision politique relative à une concentration accrue de notre coopération bilatérale, à une présence équilibrée de notre pays sur différents continents, au budget, aux critères et à une éventuelle stratégie de sortie ».